

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

**DYREKTYWA RADY 98/96/WE**

z dnia 14 grudnia 1998 r.

zmieniająca, między innymi, w odniesieniu do nieurzędowych inspekcji polowych, dyrektywy 66/400/EWG, 66/401/EWG, 66/402/EWG, 66/403/EWG, 69/208/EWG, 70/457/EWG i 70/458/EWG w sprawie obrotu materiałem siewnym buraka, materiałem siewnym roślin pastewnych, materiałem siewnym roślin zbożowych, sadzeniakami ziemniaków, materiałem siewnym roślin oleistych i włóknistych oraz materiałem siewnym warzyw oraz w sprawie Wspólnego Katalogu Odmian Gatunków Roślin Rolniczych

(Dz.U. L 25 z 1.2.1999, str. 27)

zmienione przez:

	Dziennik Urzędowy		
	nr	strona	data
► <b>M1</b> Dyrektywa Rady 2002/53/WE z dnia 13 czerwca 2002 r.	L 193	1	20.7.2002
► <b>M2</b> Dyrektywa Rady 2002/54/WE z dnia 13 czerwca 2002 r.	L 193	12	20.7.2002
► <b>M3</b> Dyrektywa Rady 2002/55/WE z dnia 13 czerwca 2002 r.	L 193	33	20.7.2002
► <b>M4</b> Dyrektywa Rady 2002/56/WE z dnia 13 czerwca 2002 r.	L 193	60	20.7.2002
► <b>M5</b> Dyrektywa Rady 2002/57/WE z dnia 13 czerwca 2002 r.	L 193	74	20.7.2002



## DYREKTYWA RADY 98/96/WE

z dnia 14 grudnia 1998 r.

zmieniająca, między innymi, w odniesieniu do nieurzędowych inspekcji polowych, dyrektywy 66/400/EWG, 66/401/EWG, 66/402/EWG, 66/403/EWG, 69/208/EWG, 70/457/EWG i 70/458/EWG w sprawie obrotu materiałem siewnym buraka, materiałem siewnym roślin pastewnych, materiałem siewnym roślin zbożowych, sadzeniakami ziemniaków, materiałem siewnym roślin oleistych i włóknistych oraz materiałem siewnym warzyw oraz w sprawie Wspólnego Katalogu Odmian Gatunków Roślin Rolniczych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 43,

uwzględniając wniosek Komisji (<sup>1</sup>)

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego (<sup>2</sup>)

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego (<sup>3</sup>)

a także mając na uwadze, co następuje:

z przedstawionych poniżej przyczyn należy zmienić następujące dyrektywy w sprawie obrotu materiałem siewnym i rozmnożeniowym:

- dyrektywa Rady 66/400/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym buraka (<sup>4</sup>),
- dyrektywa Rady 66/401/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin pastewnych (<sup>5</sup>),
- dyrektywa Rady 66/402/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin zbożowych (<sup>6</sup>),
- dyrektywa Rady 66/403/EWG z dnia 14 czerwca 1966 r. w sprawie obrotu sadzeniakami ziemniaka (<sup>7</sup>),
- dyrektywa Rady 69/208/EWG z dnia 30 czerwca 1969 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym roślin oleistych i włóknistych (<sup>8</sup>),
- dyrektywa Rady 70/457/EWG z dnia 29 września 1970 r. w sprawie Wspólnego Katalogu Odmian Gatunków Roślin Rolniczych (<sup>9</sup>), oraz
- dyrektywa Rady 70/458/EWG z dnia 29 września 1970 r. w sprawie obrotu materiałem siewnym warzyw (<sup>10</sup>);

decyzja Komisji 89/540/EWG z dnia 22 września 1989 r. w sprawie organizacji tymczasowego doświadczenia dotyczącego obrotu materiałem siewnym i rozmnożeniowym (<sup>11</sup>) określiła przeprowadzenie tymczasowego doświadczenia w określonych warunkach, w celu dokonania oceny czy nieurzędowe inspekcje polowe pozwalają na uproszczenie procedur urzędowej kwalifikacji materiału siewnego, przewi-

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 289 z 24.9.1997, str. 6.

(<sup>2</sup>) Dz.U. C 167 z 29.6.1998, str. 302.

(<sup>3</sup>) Dz.U. C 73 z 9.3.1998, str. 45.

(<sup>4</sup>) Dz.U. 125 z 11.7.1966, str. 2290/66. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/95/WE (Dz.U. L 25 z 1.2.1999, str. 1).

(<sup>5</sup>) Dz.U. 125 z 11.7.1966, str. 2298/66. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/95/WE.

(<sup>6</sup>) Dz.U. 125 z 11.7.1966, str. 2309/66. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/95/WE.

(<sup>7</sup>) Dz.U. 125 z 11.7.1966, str. 2320/66. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/95/WE.

(<sup>8</sup>) Dz.U. L 169 z 10.7.1969, str. 3. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/95/WE.

(<sup>9</sup>) Dz.U. L 225 z 12.10.1970, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/95/WE.

(<sup>10</sup>) Dz.U. L 225 z 12.10.1970, str. 7. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/95/WE.

(<sup>11</sup>) Dz.U. L 286 z 4.10.1989, str. 24. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 96/336/WE (Dz.U. L 128 z 29.5.1996, str. 23).

**▼B**

dzianych w dyrektywach 66/400/EWG, 66/401/EWG, 66/402/EWG i 69/208/EWG, nie powodując istotnego obniżenia jakości materiału siewnego;

wyniki doświadczenia wykazały, iż w niektórych przypadkach możliwe jest uproszczenie procedur urzędowej kwalifikacji materiału siewnego jako „kwalifikowanego materiału siewnego” wszelkich stopni, jeżeli inspekcje mogłyby być przeprowadzane przez inspektorów innych niż wyznaczonych do przeprowadzania urzędowej oceny przez jednostkę kwalifikującą;

sytuacja administracyjna w Państwach Członkowskich uległa zmianie;

należy odpowiednio zmienić dyrektywy 66/400/EWG, 66/401/EWG, 66/402/EWG i 69/208/EWG;

dyrektywy 66/401/EWG, 66/402/EWG i 69/208/EWG i 70/458/EWG przewidują, że umieszczone w nich wykazy gatunków mogą być zmieniane w wyniku rozwoju wiedzy naukowej lub technicznej dotyczącej nazw i gatunków mieszanych pochodzących z krzyżowania gatunków objętych tymi dyrektywami, zgodnie z procedurą Stałego Komitetu;

pożądane jest ułatwienie dodawania nowych gatunków do wykazu gatunków zamieszczonego w wymienionych dyrektywach;

wymienione dyrektywy należy odpowiednio zmienić;

dyrektywy 66/400/EWG, 66/401/EWG, 66/402/EWG i 69/208/EWG i 70/458/EWG przewidują zorganizowanie tymczasowych doświadczeń w celu poszukiwania lepszych rozwiązań dla zastąpienia niektórych elementów przyjętych systemów kwalifikacji;

w świetle zdobytego doświadczenia pożądane jest rozszerzenie pola działania w zakresie organizowania tego rodzaju doświadczeń celem poszukiwania lepszych rozwiązań dla zastąpienia niektórych przepisów ustanowionych w wymienionych dyrektywach;

pożądane jest wprowadzenie podstawy prawnej w dyrektywie 66/403/EWG dla organizowania tymczasowych doświadczeń w celu poszukiwania lepszych rozwiązań dla zastąpienia niektórych przepisów tejże dyrektywy;

w dyrektywach 70/457/EWG i 70/458/EWG należałoby wprowadzić zasady dotyczące wyboru nazw odmian,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

**▼M2****▼B***Artykuł 2*

W dyrektywie 66/401/EWG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2, ust. 1 pkt C lit. d) otrzymuje brzmienie:
  - „d) i) które zostały określone, w drodze badania urzędowego, jako spełniające wyżej wymienione warunki; lub
  - ii) w przypadku warunków ustanowionych w załączniku I, dla których zostało stwierdzone w trakcie badania urzędowego lub w trakcie badania przeprowadzonego pod nadzorem urzędowym, że warunki te zostały spełnione”;
- 2) w art. 2 ust. 1a otrzymuje brzmienie:
 

„1a. Zmiany, które należy wprowadzić w wykazie gatunków określonym w ust. 1 pkt A, zostają przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 21.”;
- 3) w art. 2 dodaje się ustępy w brzmieniu:
 

„3. Badanie przeprowadzane pod nadzorem urzędowym, określonym w ust. 1 pkt C lit. d) ii) odbywa się pod następującymi warunkami:

## ▼B

- i) inspektorzy:
  - a) posiadają niezbędne kwalifikacje techniczne;
  - b) nie czerpią osobistych korzyści związanych z przeprowadzaniem inspekcji;
  - c) są urzędowo zatwierdzeni przez jednostkę kwalifikującą dla materiału siewnego danego Państwa Członkowskiego, przy czym zatwierdzenie to obejmuje zaprzysiężenie inspektorów albo podpisanie przez inspektora oświadczenia o przestrzeganiu zasad regulujących urzędowe badania;
  - d) przeprowadzają inspekcje pod nadzorem urzędowym zgodnie z zasadami stosowanymi do urzędowych inspekcji;
- ii) uprawa nasienna, która ma być poddana inspekcji, prowadzona jest z materiału siewnego poddanego urzędowej kontroli *a posteriori*, której wyniki były zadowalające;
- iii) część upraw nasiennych stanowi przedmiot inspekcji prowadzonej przez urzędowych inspektorów. Dla upraw samopylnych część ta wynosi 10 % a 20 % dla upraw o zapyłaniu krzyżowym lub dla gatunków, dla których Państwa Członkowskie przewidują prowadzenie urzędowych badań laboratoryjnych materiału siewnego za pomocą procedur morfologicznych, fizjologicznych lub, w stosownym przypadku, biochemicznych, celem określenia tożsamości i czystości odmian, odpowiednio 5 % i 15 %;
- iv) część próbek z partii materiału siewnego zebranego z upraw nasiennych pobierana jest do urzędowej kontroli *a posteriori*, a w razie potrzeby w celu przeprowadzenia analizy laboratoryjnej tożsamości i czystości odmianowej materiału siewnego;
- v) Państwa Członkowskie ustalają kary stosowane za naruszenia zasad regulujących badania prowadzone pod nadzorem urzędowym. Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Jeżeli urzędowo zatwierdzeni inspektorzy naruszają, w sposób celowy lub przez zaniedbanie, zasady regulujące urzędowe badania, kary mogą przewidywać w szczególności cofnięcie zatwierdzenia określonego w ust. 3 i) lit. c). W tym przypadku wszelkie zatwierdzenia badanego materiału siewnego zostają unieważnione, chyba że zostanie udowodnione że materiał siewny spełnia jednak wszystkie wymagane warunki.

4. Inne środki stosowane do prowadzenia badań pod nadzorem urzędowym mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 21.

Do czasu przyjęcia takich środków, należy przestrzegać warunków określonych w art. 2 decyzji Komisji 89/540/EWG.”;

- 4) w art. 13a akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Do celów poszukiwania lepszych rozwiązań dla zastąpienia niektórych przepisów niniejszej dyrektywy, może zostać przewidziane zorganizowanie czasowych doświadczeń na szczególnych warunkach na poziomie wspólnotowym, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 21.”;

- 5) w załączniku I pkt 6 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„6) Przestrzeganie wyżej określonych norm lub innych warunków sprawdzane jest, w przypadku elitarnego materiału siewnego, w trakcie urzędowych inspekcji polowych, a w przypadku kwalifikowanego materiału siewnego w trakcie urzędowych inspekcji polowych albo w trakcie inspekcji prowadzonych pod nadzorem urzędowym.”;

## ;Artykuł 3

W dyrektywie 66/402/EWG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2 ust. 1 pkt E lit. d) otrzymuje brzmienie:

„d) i) dla których zostało stwierdzone, w trakcie urzędowej oceny, że wyżej wymienione warunki zostały spełnione; lub

## ▼B

- ii) w przypadku warunków ustanowionych w załączniku I, dla których zostało stwierdzone w trakcie urzędowej oceny lub w trakcie badania przeprowadzonego pod nadzorem urzędowym, że warunki te zostały spełnione.”;
- 2) w art. 2 ust. 1 pkt F lit. d) otrzymuje brzmienie:
- „d) i) dla których zostało stwierdzone, w trakcie urzędowej oceny, że wyżej wymienione warunki zostały spełnione; lub
  - ii) w przypadku warunków ustanowionych w załączniku I, dla których zostało stwierdzone w trakcie urzędowej oceny lub w trakcie badania przeprowadzonego pod nadzorem urzędowym, że warunki te zostały spełnione.”;
- 3) w art. 2 ust. 1 pkt G lit. d) otrzymuje brzmienie:
- „d) i) dla których zostało stwierdzone w trakcie urzędowej oceny, że wyżej wymienione warunki zostały spełnione; lub
  - ii) w przypadku warunków ustanowionych w załączniku I, dla których zostało stwierdzone w trakcie urzędowej oceny lub w trakcie badania przeprowadzonego pod nadzorem urzędowym, że warunki te zostały spełnione.”;
- 4) w art. 2 ust. 1 a otrzymuje brzmienie:
- „1a. Zmiany, które należy wprowadzić w wykazie gatunków określonych w ust. 1 pkt A zostaną przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 21.”;
- 5) w art. 2 dodaje się ustępy w brzmieniu:
- „3. Badanie przeprowadzane pod nadzorem urzędowym, określonym w ust. 1 pkt E lit. d) ii), ust. 1 pkt F lit. d) ii) i ust. 1 pkt G lit. d) ii), odbywa się pod następującymi warunkami:
    - i) inspektorzy:
      - a) posiadają niezbędne kwalifikacje techniczne;
      - b) nie czerpią osobistych korzyści w związku z prowadzeniem inspekcji;
      - c) są urzędowo zatwierdzeni przez jednostkę kwalifikującą dla materiału siewnego danego Państwa Członkowskiego, przy czym zatwierdzenie to obejmuje zaprzysiężenie inspektorów albo podpisanie przez inspektora oświadczenia o przestrzeganiu zasad regulujących urzędowe badania;
      - d) przeprowadzają inspekcje pod nadzorem urzędowym zgodnie z zasadami mającymi zastosowanie do urzędowych inspekcji;
    - ii) uprawa nasienna, która ma być poddana inspekcji, prowadzona jest z materiału siewnego poddanego urzędowej kontroli *a posteriori*, której wyniki były zadowalające;
    - iii) część upraw nasiennych stanowi przedmiot inspekcji prowadzonej przez urzędowych inspektorów. Dla upraw samopylnych część ta wynosi 10 % a 20 % dla upraw o zapyłaniu krzyżowym, lub dla gatunków dla których Państwa Członkowskie przewidują prowadzenie urzędowej analizy laboratoryjnej materiału siewnego za pomocą procedur morfologicznych, fizjologicznych, lub, w stosownym przypadku, biochemicznych, w celu określenia tożsamości i czystości odmian, odpowiednio 5 % i 15 %;
    - iv) część próbek z partii materiału siewnego z upraw nasiennych pobierana jest do urzędowej kontroli *a posteriori*, a w razie potrzeby w celu przeprowadzenia urzędowych badań laboratoryjnych tożsamości i czystości odmian materiału siewnego;
    - v) Państwa Członkowskie określają kary stosowane za naruszenia zasad regulujących badania prowadzone pod urzędowym nadzorem. Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstrasżające. Jeżeli urzędowo zatwierdzeni inspektorzy naruszają, w sposób celowy lub przez zaniedbanie, zasady regulujące urzędowe badania, kary mogą przewidywać w szczególności cofnięcie zatwierdzenia określonego w ust. 3 i) lit. c). W

**▼ B**

tym przypadku wszelkie zatwierdzenia badanego materiału siewnego zostają unieważnione, chyba że zostanie dowiedzione że materiał siewny spełnia jednak wszystkie wymagane warunki.

4. Inne środki stosowane do prowadzenia badań pod nadzorem urzędowym mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 21.

Do czasu przyjęcia takich środków należy przestrzegać warunków określonych w art. 2 decyzji Komisji 89/540/EWG.”;

6) w art. 13a akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Do celów poszukiwania lepszych rozwiązań dla zastąpienia niektórych przepisów niniejszej dyrektywy, może zostać przewidziane zorganizowanie tymczasowych doświadczeń na warunkach określonych na poziomie wspólnotowym, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 21.”;

7) w załączniku I pkt 5 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„5) Przestrzeganie wyżej wymienionych norm i innych warunków sprawdzane jest dla elitarnego materiału siewnego w trakcie urzędowych inspekcji polowych, a dla kwalifikowanego materiału siewnego w trakcie urzędowych inspekcji polowych albo w trakcie inspekcji przeprowadzanych pod nadzorem urzędowym.”.

**▼ M4**

\_\_\_\_\_

**▼ M5**

\_\_\_\_\_

**▼ M1**

\_\_\_\_\_

**▼ M3**

\_\_\_\_\_

**▼ B***Artykuł 8*

1. Państwa Członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy nie później niż do dnia 1 lutego 2000 r. Niezwłocznie powiadomają o tym Komisję.

Przepisy przyjęte przez Państwa Członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez Państwa Członkowskie.

**▼ M2**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**▼ B***Artykuł 10*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

▼B

*Artykuł 11*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.